

271722-2026 - Състезателна процедура

Германия – Изпитания и анализ на химичен състав и чистота – Grundwassermonitoring 2026 bis 2027 (mit Option bis 2029) Technische Leistungen

OJ S 77/2026 21/04/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Dow Olefinverbund GmbH

Електронна поща: a.heim@sakosta.de

Правна категория на купувача: Организация, която възлага поръчка, субсидирана от възлагащ орган

Дейност на възлагащия орган: Икономически дейности

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Grundwassermonitoring 2026 bis 2027 (mit Option bis 2029) Technische Leistungen

Описание: Gegenstand des zu vergebenden Auftrages ist die Durchführung und Dokumentation der technischen Leistungen zum Grundwassermonitoring im Ökologischen Großprojekt (ÖGP) "SOW Böhlen" im Zeitraum 07/2026 bis 02/2027 sowie optionale jährl. Verlängerungen bis 12/2027, 12/2028 und 12/2029. Die Leistung gliedert sich in ein Frühjahrsmonitoring für das Gesamt-ÖGP (ÖGP-Monitoring) sowie ein quartalsweises HFB-Monitoring in einem kleineren Teilbereich (Horizontalfilterbrunnen-Trasse HFB 25 an der S71).

Идентификатор на процедурата: 4286c03a-efc6-461f-8596-27fce3ed8b43

Вътрешен идентификатор: 2.471

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71610000 Изпитания и анализ на химичен състав и чистота

2.1.2. Място на изпълнение

Град: Böhlen

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Leipzig (DED52)

Държава: Германия

Допълнителна информация: ÖGP "SOW Böhlen"

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DS9MBWD# Es besteht keine Pflicht zur Registrierung auf der Vergabeplattform. Über Änderungen der Vergabeunterlagen, Nachsendungen, die Beantwortung von Fragen zum Vergabeverfahren u.s.w. werden jedoch nur für das Vergabeverfahren registrierte Unternehmen automatisch unterrichtet. Fragen zum Vergabeverfahren sind ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform einzureichen.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Ausschlussgründe gem. §§ 42 und 57 VgV; Erklärungen gem. Formblatt 124 Vergabehandbuch Bund; Bieter bzw. ein Mitglied der Bietergemeinschaft gehört zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: Es dürfen zum Zeitpunkt der Auftragserteilung keine Vertragsverhältnisse bestehen, welche Interessenskollisionen bzgl. des "Ökologisches Großprojekt SOW Böhlen" verursachen könnten. Im Fall einer Auftragserteilung dürfen zudem durch den Auftragnehmer während der Vertragslaufzeit keine Vertragsverhältnisse eingegangen werden, welche derartige Interessenskollisionen verursachen könnten. Dies betrifft insbesondere die gesondert auszuschreibenden Gutachterleistungen zum HFB- und ÖGP-Grundwassermonitoring (Monitoringgutachter).

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Grundwassermonitoring 2026 bis 2027 (mit Option bis 2029) Technische Leistungen

Описание: - quartalsweises Auslesen von Datenloggern in GWM (ÖGP=12 Stück, HFB=6 Stück); - Bestimmung Grund- und Oberflächenwasserstände, Messstellenendteufen und Phasenstände (ÖGP-Monitoring einmal jährlich im Frühjahr für ca. 500 Messstellen, HFB-Mon. quartalsweise für ca. 50 Messstellen) - Probenahme und Analytik zur Bestimmung der Grundwasserbeschaffenheit an ausgewählten Grundwasser- und Oberflächenwassermessstellen (ÖGP-Mon. einmal jährlich im Frühjahr an ca. 155 Messstellen, HFB-Mon. einmal jährlich im Frühjahr sowie halbjährlich an 35 Messstellen und quartalsweise an 23 Messstellen) - Berichte zur Dokumentation der durchgeführten Untersuchungen für das ÖGP-Monitoring (1 Bericht jährl.) und das HFB-Monitoring (jährl. 2 Halbjahresberichte). Im Frühjahr sind das ÖGP- und das HFB-Monitoring zeitgleich durchzuführen. Der Umfang der vorgenannten Leistungen kann in Abhängigkeit von fachlichen Belangen und behördlichen Vorgaben variieren.

Вътрешен идентификатор: 2.471

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71610000 Изпитания и анализ на химичен състав и чистота

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Böhlen

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Leipzig (DED52)

Държава: Германия

Допълнителна информация: ÖGP "SOW Böhlen"

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 08/07/2026

Крайна дата на продължителността: 28/02/2027

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 3

Друга информация за подновявания: Option der dreimaligen Verlängerung für die Auftragszeiträume 01.03.2027 bis 31.12.2027, 01.01.2028 bis 31.12.2028 sowie 01.01.2029 bis 31.12.2029. Bei Abruf der Beauftragung durch den Auftraggeber ist der Auftragnehmer zur Leistungserbringung verpflichtet. Wird die jeweilige Vertragsverlängerung durch den Auftraggeber nicht abgerufen, entstehen für den Auftraggeber hieraus keine Verpflichtungen gegenüber dem Auftragnehmer.

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung in Kopie, nicht älter als 1 Jahr, mit Deckungssummen von - mind. 1,0 Mio. EUR für Personenschäden und - mind. 1,0 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden jeweils 2-fach maximiert oder Abgabe einer Eigenerklärung, dass im Auftragsfall eine Versicherung mit Deckungssummen in dieser Höhe abgeschlossen wird. (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen)

Критерий: Специфичен среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Erklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Formblatt 124 VHB, bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft und bei wirtschaftlicher bzw. finanzieller Eignungsleihe vom Nachunternehmer vorzulegen). Der Mindestumsatz beträgt im Durchschnitt 200.000,00 Euro.

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Nachweis der Eintragung in ein Handelsregister nicht älter als 12 Monate (Kopie) bzw. Eigenerklärung mit Begründung, weshalb keine Eintragung notwendig ist (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen).

Критерий: Сертификати от независими органи за стандарти за уверяване на качеството

Описание на критерия за подбор: Nachweis des Labors, welches die analytischen Leistungen erbringt, über die Akkreditierung nach DIN EN ISO/IEC 17025.

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Nachweis über einen Probenahmelehrgang Grund- und Oberflächenwasser für die zum Einsatz vorgesehenen Probenehmer und Sachkundenachweis über Arbeiten in kontaminierten Bereichen gem. DGUV-Regel 101-004 (ehemals BGR 128) für mindestens ein Mitglied des Projektteams

Критерий: Техници или технически органи за извършване на работата

Описание на критерия за подбор: Angabe der technischen Fachkräfte, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen (Nachweis einer ausreichenden Anzahl zur Umsetzung der Leistung)

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Liste mit Angabe des Auftraggebers, Ansprechpartners, Inhalte der erbrachten Leistungen, Auftragszeitraum und Auftragswert über mindestens zwei erfolgreich ausgeführte vergleichbare Unternehmensreferenzen (Probenahme aus Grundwassermessstellen und Analytik von Grundwasserproben) innerhalb der letzten 5 Jahre mit folgenden Anforderungen: - Beprobung von mindestens 30 Grundwassermessstellen, - Altlastenstandort mit vergleichbaren Kontaminanten (mindestens BTEX, MKW, PAK, Phenol und MTBE). Die beiden vorgenannten Punkte können mit einer oder mehreren Referenzen erfüllt werden. Zudem kann der Nachweis über die Erfahrungen bezüglich der Kontaminanten ebenfalls in einer oder mehreren Referenzen erbracht werden

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Angebotspreis

Описание: niedrigster Angebotspreis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (десетична дроб, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 1

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 12/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DS9MBWD/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DS9MBWD>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DS9MBWD>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 18/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 60 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Nachforderungen erfolgen gem. § 56 VgV

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 18/05/2026 10:15:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Място: online

Допълнителна информация: keine Bieter zugelassen

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Mit dem Angebot ist eine Erklärung zum Nichtvorliegen von Bedingungen nach Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 (Formblatt Russlandsanktionen, bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen)

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: gesamtschuldnerisch haftend (Eigenerklärung gem Formblatt 234 Vergabehandbuch Bund)

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Dow Olefinverbund GmbH

Информация за крайните срокове за преразглеждане: keine Zuständigkeit der Vergabekammer

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Dow Olefinverbund GmbH

Организация, която получава заявленията за участие: Dow Olefinverbund GmbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Dow Olefinverbund GmbH

Регистрационен номер: DE 813814310

Пощенски адрес: Olefinstraße 1

Град: Böhlen

Пощенски код: 04564

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Leipzig (DED52)

Държава: Германия

Звено за контакт: Sakosta GmbH

Електронна поща: a.heim@sakosta.de

Телефон: 00491756518874

Интернет адрес: <https://de.dow.com/de-de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Dow Olefinverbund GmbH

Регистрационен номер: DE 813814310

Град: Böhlen

Пощенски код: 04564

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Leipzig (DED52)

Държава: Германия

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 8afc6663-02f7-4771-b9e5-f89699dee102 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 17/04/2026 16:16:41 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 271722-2026

Номер на броя на ОВ S: 77/2026

Дата на публикуване: 21/04/2026